

## KERETMEGÁLLAPODÁS

a 2015. évi CCXI. törvény 2.§ (1) b) pontja szerinti kéményseprő-ipari tevékenység elvégzésére

mely létrejött alábbi felek között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

Megrendelő:	Vállalkozó:
Név: <b>Lidl Magyarország Bt.</b>	Név: <b>FŐKÉTÜSZ Divízió BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zrt.</b>
Székhely: 1037 Budapest, Rádl árok 6.	Székhely: 1116 Budapest, Kalotaszeg utca 31. Telephely: 1106 Budapest, Fehér köz 2.
Cégjegyzékszám: 01-06-757718	Cégjegyzékszám: 01-10-042582
Adószám: 21588017-2-44	Adószám: 10941362-2-44
Számlázási cím: 1037 Budapest, Rádl árok 6.	Számlázási címe: 1106 Budapest Fehér köz 2.
Képviselő: Sátori Zoltán cégvezető és Madarász Gábor meghatalmazott	Képviselő: Molnár Bertalan kéményseprőipari főigazgató Hidegné Fehér Krisztina gazdasági igazgató

a továbbiakban külön-külön: Fél; együttesen: Felek.

A szerződés alapján a Felek nevében eljárni jogosult személyek neve és elérhetősége a jelen szerződés 3. számú mellékletében (Kapcsolattartók) vannak rögzítve.

### I. A Keretszerződés tárgya

Jelen Keretmegállapodás tárgya kéményseprő-ipari szolgáltatás ellátása, melyet Vállalkozó a kéményseprő-ipari tevékenységről szóló 2015. évi CCXI. törvény (a továbbiakban: Kstv.) 2. § (1) bekezdés b) pontja szerinti felhatalmazás alapján lát el Megrendelő részére. Az ellátandó

feladatokat a kéményseprő-ipari tevékenység ellátásának szakmai szabályairól szóló BM rendelet (a továbbiakban: BM rendelt) 3.§ (1) bekezdése, valamint a Kstv. 2. § (4)-(5) bekezdése határozza meg. Az ellátandó feladatok szakmai szabályait a BM rendelet 1. sz. melléklete rögzíti.

Jelen Keretmegállapodás 1. sz. melléklete (Telephely jegyzék) tartalmazza azon ingatlanok listáját, melyekre jelen Keretmegállapodás aláírásával Megrendelő megrendeli Vállalkozótól a kéményseprő-ipari szolgáltatást. Megrendelő jelen Keretmegállapodás aláírásával kijelenti, hogy kizárólag olyan ingatlanokra vonatkozóan ad le Vállalkozó részére megrendelést, amely nem társasházi vagy lakószövetkezeti épületben található, továbbá gazdálkodó szervezet székhelyeként, telephelyeként, fióktelepeként van bejegyezve vagy nem természetes személy tulajdonában áll. Amennyiben a Telephely jegyzék bármely tétele a jelen bekezdésben nevesített ingatlankategóriába kerül, úgy arról Megrendelő haladéktalanul értesíteni köteles Vállalkozót.

## II. Megrendelő kötelezettségei

Megrendelő a jelen Keretmegállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Keretmegállapodás hatálya alatt a vonatkozó kéményseprő-ipari jogszabályok szerinti gyakorisággal, de évente legalább egy alkalommal megrendeli a Kstv. és a BM rendelet által előírt, 2. sz. mellékletben rögzített kéményseprő-ipari tevékenységgel kapcsolatos szolgáltatásokat, az 1. sz. mellékletében rögzített ingatlanok vonatkozásában. Felek megállapodnak, hogy a kéményseprő-ipari feladatokról és azok elvégzésének időpontjáról minden évben előzetesen egyeztetnek egymással. Az egyes megrendelések Vállalkozó általi teljesítése során Megrendelő köteles a vonatkozó kéményseprő-ipari jogszabályokban foglalt előfeltételeket biztosítani és a vonatkozó dokumentációkat átadni, valamint gondoskodni adott telephelyen olyan képviselője jelenlétéről, aki az ingatlanba történő bejutást biztosítani tudja, a munkavégzés leigazolására jogosult vagy a munkavégzés leigazolásához írásos meghatalmazással rendelkezik, mely dokumentum 1 példányát Vállalkozó részére a munkavégzéskor átadja.

## III. Díjazás, keretösszeg

A Vállalkozó által nyújtott kéményseprő-ipari tevékenységgel kapcsolatos szolgáltatások ellenértékét a jelen Keretmegállapodás 2. sz. mellékletét képező Díjjegyzék tartalmazza. A fizetés pénzneme minden esetben magyar forint (HUF). Felek megállapodnak abban, hogy az elvégzett munkák ellenértéke minden esetben az alábbi tételekből tevődik össze: **szolgáltatási díj + kiszállási díj**. Az árjegyzékben szereplő díjak fedezik Vállalkozónak a megrendelések teljesítése során felmerülő mindennemű költségét és kiadását. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó jogosult minden teljesített szolgáltatás igazolt elvégzését követően ellenőrzött ingatlanonként 1 (egy) db szabályszerűen kiállított számla kibocsátására a jelen Keretmegállapodás szerint teljesített megrendeléses munkákról. A számla kiállítására a 2007. évi CXXVII. törvény (ÁFA tv.) 163. §-ának figyelembevételével kerül sor.

A vállalkozói díjat a Lidl számla ellenében – a Szerződő Fél szerződésszerű és kifogástalan teljesítése esetén – átutalással fizeti meg a Vállalkozó számláján szereplő bankszámlájára a számla beérkezését követő 30 napon belül, amennyiben formai vagy számítási hiba nem merül fel. Hibás számlakiállítás, vagy a számla késedelmes benyújtása esetén a vállalkozói díj kiegyenlítése a javított számla, illetve a késve benyújtott számla beérkezésétől számított 30 napon belül történik. A Lidl tájékoztatja a Szerződő Felet, hogy a számla beérkezésének dátumaként a Lidl székhelyére történő beérkezés számít. Amennyiben a Szerződő Fél számlaszáma megváltozik, az új számlaszámról külön írásban (e-mail, fax, levél) köteles a Lidl-t értesíteni és a változást bankszámla igazolással igazolni. Az ennek hiányában felmerülő banki költségek (ismételt utalás, stb.) teljes egészében a Szerződő Felet terhelik.

A Szerződő Fél előzetes megfeleltetés után elektronikus levélben is jogosult számlát küldeni a Lidl részére. Az előzetes megfeleltetés érdekében a Szerződő Fél a [konyveles@lidl.hu](mailto:konyveles@lidl.hu) e-mail címen köteles felvenni a kapcsolatot a Lidl számlázásért felelős osztályával.

Ha a számla tárgynap 16:00 órát követően érkezik be akár személyes kézbesítés, akár futár útján, akkor az a beérkezést követő munkanapon kerül érkeztetésre és a határidők is innen indulnak. A fentiek oka az, hogy fenti úton megküldött számlák 16 óra után már nem kerülnek iktatásra.

A Felek rögzítik, hogy a Szerződő Fél számláján szereplő minimális tartalomra vonatkozó előírásokat a 3. számú melléklet tartalmazza. Amennyiben a Szerződő Fél által kibocsátott számla ezen követelményeknek nem felel meg teljes körűen, úgy azt a Lidl nem köteles befogadni.

Felek rögzítik, hogy Vállalkozó évente jogosult a Díjgyűzőkben rögzített árakat felülvizsgálni, és azokat a Központi Statisztikai Hivatal által az előző év viszonylatában meghatározott, hivatalosan közzétett inflációs ráta százalékos mértékével növelni.

Felek megállapodnak, hogy a jelen Keretszerződés alapján Megrendelő által Vállalkozó részére megfizetett díjak összege nem érheti el, és nem is haladhatja meg a 14.900.000 Ft + ÁFA azaz tizennégy millió-kilencszázezer forint plusz ÁFA összeget. Amennyiben a jelen Keretszerződés értéke eléri vagy meghaladja a 14.900.000 Ft + ÁFA összeget, úgy a Keretmegállapodás a Felek külön jognyilatkozata nélkül, automatikusan megszűnik. Felek továbbá megállapodnak arról, hogy a fentiekben meghatározott keretösszeg alakulását folyamatosan figyelemmel követik, annak várható kimerüléséről előzetesen, ésszerű időn belül tájékoztatják egymást.

#### IV. Felmondás

Jelen Keretmegállapodást bármely Fél jogosult indokolás nélkül, írásban, 30 (harminc) napos felmondási idővel rendes felmondással felmondani. A Megrendelő általi felmondás időpontjában folyamatban lévő, jelen Keretmegállapodás szerinti munkákat Vállalkozó jogosult és köteles elvégezni, melyek ellenértékét Megrendelő Vállalkozó számlája alapján köteles kiegyenlíteni.

## V. Felek együttműködése

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen Keretmegállapodás hatálya alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek keretében folyamatosan és kölcsönösen, kellő időben tájékoztatják egymást a jelen Keretmegállapodásban foglaltak teljesítése mellett minden olyan körülményről, amely a jelen Keretmegállapodás teljesítésére hatással lehet.

## VI. Hatályba lépés

**A jelen Keretmegállapodás a mindkét Fél általi aláírása napján lép hatályba és határozatlan időre szól.** Amennyiben az aláírásra eltérő időpontban kerül sor, úgy Szerződő Felek a Keretmegállapodás hatálybalépésének időpontját a későbbi aláírás keltezésétől számítják.

## VII. Záró rendelkezések

Vállalkozó kijelenti, hogy a kéményseprő-ipari szolgáltatóként való működéshez a – Kstv. szerinti – tűzvédelmi hatóság által kiadott nyilvántartásba vétele megtörtént, kéményseprő-ipari tevékenység ellátásához szükséges engedéllyel rendelkezik.

**Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. a) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül.** Vállalkozó egyúttal szavatolja, hogy a jelen pontban foglaltakkal kapcsolatos változásokról Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

Ha a Szerződéssel kapcsolatban bármilyen vita merül fel a Felek között, úgy azt a Felek elsősorban békés úton rendezik. Ha a békés vitarendezés nem vezet eredményre, kivéve, ha az általános illetékességi szabályok alapján bármely fővárosi kerületi bíróság, vagy a Fővárosi Törvényszék lenne a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság, a Felek kikötik a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság, mint elsőfokú bíróság kizárólagos illetékességét, illetve, ha a jogvita törvényszéki hatáskörbe tartozik, akkor a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességét.

Felek megállapodnak abban, hogy jelen Keretmegállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), a Kstv., a kéményseprő-ipari tevékenységről szóló törvény végrehajtásáról szóló 99/2016. (V.13.) Korm. rendelet, a BM rendelet, Vállalkozó vagy jogutódjának mindenkorai Üzletszabályzata, valamint minden egyéb, kéményseprő-ipari ágazati jogszabály rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen Keretmegállapodást és mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 2 (kettő) magyar nyelvű példányban írták alá.

**Mellékletek:**

1. számú melléklet – Telephely jegyzék
2. számú melléklet – Díjjegyzék
3. számú melléklet – Kapcsolattartók
4. számú melléklet – Lidl kötelező tartalmi mellékletek

Kelt: Budapest, 2022. *01. 27.*.....

Sátori ~~Zoltán~~ cégvezető  
és Madarász Gábor  
meghatalmazott  
Lidl Magyarország Bt.  
Megrendelő képviselői

Molnár Bertalan  
kéményseprőipari  
főigazgató  
FŐKÉTÜSZ Divízió  
BKM Nonprofit Zrt.  
Vállalkozó

Hidegné Fehér  
Krisztina  
Gazdasági Igazgatóság  
BKM Nonprofit Zrt.  
Vállalkozó

## 1. sz. melléklet – Telephely-jegyzék

### Telephely jegyzék

Megrendelő az alábbi telephelyekre rendeli meg Vállalkozótól a Keretmegállapodásban meghatározott kéményseprő-ipari szolgáltatásokat.

**FIGYELEM! Kérjük a Megrendelő Keretmegállapodásban megjelölt székhelyét is külön tételként feltüntetni a Telephely jegyzékben!**

Boltszám	Irányítószám	Település	Közterület neve, jellege, házsám, (emelet, ajtó...stb.)
109	1182	Budapest	Margó Tivadar u. 83.
114	2330	Dunaharaszti	Némedi út 102/A
129	1173	Budapest	Pesti út 237/H
132	2220	Vecses	Fő u. 244.
136	2000	Szentendre	Dózsa György út 20.
145	2300	Ráckeve	Lacházi út 26.
158	1044	Budapest	Megyeri út 53.
160	2143	Kistarcsa	Szabadság út 60.
161	1225	Budapest	Nagytétényi út 216.
165	1106	Budapest	Maglódi út 17.
167	1149	Budapest	Mogyoródi út 23-29.
172	2200	Monor	Gém u. 1.

175	2310	Szigetszentmiklós	Csepeli út 16/A
177	1033	Budapest	Huszi út 20.
178	2600	Vác	Bolgár u. 1.
181	1103	Budapest	Sibrik Miklós u. 30/B
195	1097	Budapest	Gubacsi út 34.
199	2660	Balassagyarmat	Kövári út 8.
205	1152	Budapest	Régi Főti út 1.
209	1161	Budapest	János u. 196.
210	1157	Budapest	Erdőkerülő u. 36.
219	1039	Budapest	Szentendrei út 251-253.
226	1181	Budapest	Üllői út 379-381.
232	1101	Budapest	Üllői út 112.
265	2760	Nagykátá	Dózsa György út 16.
274	1060	Budapest	Bajcsy-Zsilinszky út 61.
280	2030	Érd	Diósdí út 2-4.
287	1215	Budapest	Ady Endre út 58.
299	1061	Budapest	Király u. 112.
351	2096	Úröm	Dózsa György út 63.
352	1028	Budapest	Máriaremeteí út 1.

2. sz. melléklet – Díjjegyzék

**Kéményseprő-ipari szolgáltatások nettó egységárai**

	<b>Egyedi kémény (nettó Ft/db)</b>	<b>Központi kémény (nettó Ft/db)</b>
Kéményellenőrzési díj	4 995,- Ft	10 950,- Ft
Kiszállási díj	4 450,- Ft	4 450,- Ft
Hatásfok mérés (opcionális)	2 000,- Ft	2 000,- Ft
Műszaki felülvizsgálat díja	4 995,- Ft	10 950,- Ft
Tartalékkémény ellenőrzési díj	600,- Ft	600,- Ft
CO-érzékelő ellenőrzési díj	1 200,- Ft	
Gyűjtőkémény ellenőrzési díj	10 950,- Ft + 5 000,- Ft/tüzelőberendezés	



### 3. sz. melléklet – Kapcsolattartók

#### Kapcsolattartók

A munkavégzés során felmerülő kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni:

**Megrendelő kapcsolattartója:**

**Vállalkozó kapcsolattartója:**

--	--

### Lidl kötelező tartalmi mellékletek

**A Felek kijelentik, hogy amennyiben a Szerződés vagy a Szerződő Partner Általános Szerződési Feltételei a jelen mellékletben foglaltakhoz képest eltérő szabályokat tartalmaznak, abban az esetben a Felek a jelen mellékletben foglaltakat tekintik irányadónak jogviszonyuk fennállása alatt.**

## I. TITOKTARTÁSI KÖTELEZETTSÉG

A Felek kötelesek a Szerződést, a Szerződés teljesítésével kapcsolatosan tudomására jutott adatokat, így különösen a Lidl-el kapcsolatos információkat, (a továbbiakban: „Üzleti Titok”) és a Lidl által átadott dokumentumokat üzleti titokként kezelni és a szerződés hatálya alatt, valamint azt követően is titokban tartani. A Felek a bizalmas információt, üzleti titkot nem adják át harmadik személyeknek, nem hozhatják nyilvánosságra, valamint nem használják fel saját vagy harmadik személyek érdekében. A fenti adatok attól függetlenül üzleti titoknak minősülnek, hogy a Lidl azok közzéte során üzleti titokként jelölte-e meg azokat. Ha a Szerződő Fél a fenti kötelezettségét megszegi, a Lidl ebből fakadó teljes kárát köteles megtéríteni. A Felek rögzítik, hogy a LIDL vállalkozáscsoport más tagja – így különösen a Lidl Stiftung&Co KG és a Schwarz Dienstleistung KG - nem minősül a jelen szerződés szerint harmadik félnek, és a jelen szerződéssel kapcsolatban a Lidl ilyen vállalkozás részére a felek közti jogviszonnyal kapcsolatban tájékoztatást adhat.

A Felek rögzítik, hogy az olyan információkat, melyek (a) a tudomást szerző fél számára már ismertek voltak, mielőtt a jelen szerződés és/vagy a mindenkor egyéni szerződések keretében másik fél közzéte által megszerzett volna, melyek (b) a tudomást szerző fél részére a tudomásszerzéstől függetlenül önálló kutatás következtében nyíltak meg anélkül, hogy ő a másik fél bizalmas információit felhasználta volna, melyeket (c) a tudomást szerző fél harmadik féltől kapott, akikre ilyen információk használatának, vagy továbbadásának korlátozása nem vonatkozik, melyek (d) általánosan ismertek vagy ismertté válnak anélkül, hogy az a tudomást szerző félnek felróható lenne, vagy ő azt kezdeményezte volna, vagy melyeket (e) az egyik fél a tudomást szerző másik féllel szemben a bizalmasság szükségességessége alól írásban kivett, nem tekintik Üzleti Titoknak.

A Felek rögzítik, hogy az Üzleti Titkokat illetéktelenek általi hozzáféréstől védik és olyan gondossággal kezelik, mint amiket saját, azonos mértékben bizalmas információiknál alkalmaznak, azonban legalább egy tisztességes kereskedő gondosságával.

A Felek rögzítik, hogy az Üzleti Titkokat csak olyan mértékben hozzák nyilvánosságra a saját munkatársaik előtt, amennyire azok a szerződés tárgyát képező szolgáltatások teljesítéséhez szükségesek, és ezek a munkatársak a kilépésük utáni időszakra a munkajogilag engedélyezett mértékben titoktartásra kötelezettek. A Szerződő Fél az alvállalkozókat és egyéb a szerződés tárgya szerinti szolgáltatások teljesítéséhez alkalmazott harmadik felet ezen pont szerint őt érintő kötelezettségekre írásban kötelezi. A Lidl felszólítására a Szerződő Fél átadja a fenti írásos titoktartási nyilatkozatok másolatát a Lidl részére.

A Felek rögzítik, hogy az Üzleti Titkokat nem hozzák nyilvánosságra vagy harmadik féllel nem közlik a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, kivéve, ha az bíróság vagy hatóság kötelező érvényű rendelkezése alapján szükséges; ebben az esetben a tudomást szerző felet a másik fél haladéktalanul írásban tájékoztatta a mindenkori kötelezettségeiről.

A Felek rögzítik, hogy amennyiben törvényi megőrzési kötelezettsége a Szerződő Félnek nem áll fenn, az Üzleti Titkot megsemmisíti, vagy a Lidl-nek a Lidl által meghatározott helyen átadja.

A Felek rögzítik, hogy a Szerződő Fél a Lidl-el fennálló üzleti kapcsolatot referenciaként nem használhatja. Ez a rendelkezés akkor is irányadó, ha a Lidl-t név szerint nem említi, azonban a körülírásból felismerhető. A Lidl vállalatcsoport márkáinak bármilyen használata szintén tiltott. A Szerződő Fél írásos megkeresésére a Lidl egyes esetekben az őt megillető jogosultságok keretében írásos előzetes engedélyt adhat a nevezett korlátozásoktól való eltérésre.

A jelen fejezetben foglaltak a szerződés lezárulását követő időszakra is érvényesek.

## **II. ADATVÉDELMI SZABÁLYOK**

### **Általános adatvédelmi szabályok**

A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a vonatkozó adatvédelmi előírásokat betartják és munkavállalóikkal, alvállalkozóikkal, igénybe vett harmadik személlyel betartatják. Ennek érdekében a Felek munkavállalóit, alvállalkozóit, igénybe vett harmadik személyt a személyes adatok titkosságának jellegéről és mértékéről tájékoztatják és oktatásban részesítik.

A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy minden szükséges műszaki segítségnyújtást és szervezeti intézkedést megtesznek az általuk tárolt és használt adatok biztosítása érdekében. Továbbá különös védelemben részesítik a hozzáférésük alatt álló adatfeldolgozó rendszereket illetéktelen és nem jogosult személyekkel szemben.

A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az adatvédelmi tevékenységük, akár utólagosan is, ellenőrizhető legyen. Továbbá biztosítják, hogy megállapítható az a tény, hogy az adatfeldolgozó rendszerekbe személyes adatok bevitele módosítása és törlése ki által és mikor történt.

A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy biztosítják azt, hogy személyes adatok elektronikus adatátvitelük, azok szállítása, vagy tárolása során illetéktelenek azokat ne olvashassák, másolhassák, módosíthassák vagy törölhessék.

A Feleknek biztosítaniuk kell, hogy a különböző célok érdekében bekért adatokat külön dolgozzák fel.

A Lidl jogosult az adatvédelmi és biztonsági követelmények betartásának saját maga, vagy megfelelő meghatalmazott harmadik fél általi ellenőrzésére. Ha a Lidl, mint adatkezelő véleménye szerint a szerződés teljesítése érdekében külön adatfeldolgozási megállapodás kötése is szükséges, akkor azt megkötöti a Szerződő Féllel.

Külön tájékoztató a Lidl szerződés teljesítésével összefüggő adatkezeléséről:

Az adatkezelés során kezelt adatok köre:

Tájékoztatjuk, hogy a Lidl Magyarország Bt. (1037 Budapest, Rádl árok 6.) és az Ön, vagy az Ön által képviselt társaság között fennálló szerződéses kapcsolat tekintetében, a Lidl, mint adatkezelő (a továbbiakban: Adatkezelő) a következő személyes adatokat kezeli:

- képviselők, kapcsolattartók és más természetes személyek (együttesen: Érintettek) teljes neve, munkahelye, szervezeti egysége, pozíciója, munkahelyi e-mail címe, munkahelyi telefonszáma.

Az adatkezelés célja:

- a szerződés teljesítésével összefüggő kapcsolattartás
- szerződések rendszerben való kezelése, feldolgozása
- megrendelések lebonyolítása
- szállítólevelek kezelése
- teljesítési igazolások, óraelszámolások kezelése
- kárcsmények rendezése, illetve
- számlázási feladatok teljesítése, elszámolás.

Az adatkezelés jogalapja az alábbiak lehetnek:

- a számlázási feladatok teljesítése és az elszámolás esetén az adatkezelés jogalapja a jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk 1) bekezdés c) pontja))
- a szerződés teljesítésével összefüggő kapcsolattartás, szerződések rendszerben való kezelése, feldolgozása, a teljesítési igazolások, óraelszámolások kezelése, valamint a kárcsmények rendezése esetében az adatkezelés jogalapja a jogos érdek (GDPR 6. cikk 1) bekezdés f) pontja)) Az Adatkezelő jogos érdeke az üzletmenet folytonossága.

Címzettek / címzettek csoportjai:

Az Adatkezelőnél csak azok a személyek és osztályok (például illetékes beszerző, könyvelési osztály) rendelkeznek hozzáféréssel a szükséges személyes adatokhoz, akiknek/amelyeknek az Adatkezelő szerződéses, jogi kötelezettségei teljesítése vagy a jogos érdekeink érvényesítése érdekében azokra szükségük van. Az Adatkezelőn kívül csak azok a személyek/osztályok kapják meg személyes adatokat, akiknek/amelyeknek erre a rájuk vonatkozó szerződéses és törvényi kötelezettségek teljesítése vagy jogos érdekek érvényesítése miatt szükségük van (például hatóságokkal való együttműködés esetén, a Lidl vállalkozáscsoport más tagja)

Adattárolás időtartama / az adattárolás időtartama meghatározásának kritériumai:

A szerződés megszűnését követő 5 év. Számlázás esetében, a szükséges minimális adatokat, a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése értelmében 8 év.

Érintett jogai:

Joga van kérelmezni az Adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint a joga van az adathordozhatósághoz.

Az érintett kérdéseivel fordulhat az Adatkezelő adatvédelmi tisztviselőjéhez (1037 Budapest, Rádl árok 6., e-mail: [adattisztviselo@naih.hu](mailto:adattisztviselo@naih.hu)), panasszal az illetékes felügyeleti hatósághoz, a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulhat (1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., honlap: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)) továbbá az általános adatvédelmi rendelet, valamint a Polgári Törvénykönyv alapján bíróság előtt érvényesítheti jogait (bírósági jogorvoslat).

### III. COMPLIANCE

Felek szavatolják, hogy a felelősségi körükbe tartozó tevékenységük során valamennyi jogszabályi rendelkezést betartanak és ezekre a teljesítésükbe bevont munkavállalóikkal, alvállalkozóikkal, igénybe vett egyéb harmadik személyekkel is betartatják. Ilyen jogszabályi rendelkezések különösen az antikorrupciós, a versenyjogi és az adatvédelmi jogszabályok. Felek kötelesek megismertetni a jelen szerződésben vállalt feladatokkal és tevékenységekkel megbízott munkavállalóikat, a teljesítésükre vonatkozóan betartandó jogszabályokkal, előírásokkal.

Felek kijelentik, hogy valamennyi Európában – kivéve, ha az adott jogszabályi előírás a magyar joggal ellentétes – és az Amerikai Egyesült Államokban hatályos gazdasági, kereskedelmi vagy pénzügyi szankcióval járó kötelezettséget és ellátási tilalmat betartanak, különösen a 2580/2001/EK, illetve 881/2002/EK rendeletek (terrorizmus elleni harccal kapcsolatos rendeletek) rendelkezéseit.

Felek szavatolják, hogy nem fogadnak el, illetve kínálnak ajándékot vagy adnak egyéb jogellenes juttatást egymás munkavállalóinak, azok hozzátartozóinak, vagy rájuk tekintettel másnak.

Felek rögzítik, hogy amennyiben az egyik Fél megszegi a fenti bekezdésekben szabályozott, illetve a szociális és ökológiai standardok betartására vonatkozó kötelezettségeket, úgy a másik Fél jogosult felszólítani, hogy megadott határidőn belül hagyjon fel a kötelezettségszegő magatartásával, annak sikertelensége esetén azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződést. Súlyos jogsértés esetén felszólítás nélkül, azonnali hatállyal történő felmondásra is sor kerülhet. Súlyos jogsértésnek minősül különösen az anti-korrupciós, versenyjogi és adatvédelmi jogszabályok megsértése. A szerződés fenti okokból történő felmondása esetén a szerződés

felmondással megszüntető Fél nem köteles megtéríteni a jogsértő Félnek a szerződés felmondásából eredő károkat.

A fenti rendelkezések megsértésének tényleges gyanúsja esetén a Lidl kérésére a Partner köteles valamennyi szükséges információt a Lidl rendelkezésére bocsátani és lehetővé tenni, hogy a Lidl látogatást tegyen a Partner üzemében/ telephelyén a fentiek betartásának ellenőrzése érdekében – adatvédelmi szabályok betartása és a Partner üzleti titkainak tiszteletben tartása mellett. A Lidl az ellenőrzés elvégzésére titoktartásra köteles harmadik személyt (pl.: könyvvizsgáló) is megbízhat. Egyéb előírásokra vonatkozó vizsgálati jogosultságot a fentiek nem érintik.

#### Szociális és ökológiai standardok betartása

A nemzetközileg elismert szociális és ökológiai minimumkövetelmények Felek általi betartása lényeges része a Felek közötti együttműködésnek. Ezért a Felek vállalják, hogy üzleti kapcsolatuk fennállása alatt betartják és betartatják a vonatkozó minimumkövetelményeket, így különösen a Lidl Magatartási Kódexben (X. sz. melléklet) rögzített szabályokat. A Felek a Lidl Magatartási Kódexben szabályozottakat szerződéses kapcsolatuk alapjaként ismerik el, a benne rögzített szabályok betartása a Felek lényeges kötelezettségének minősül.

## **IV. MAGATARTÁSI KÓDEX ÜZLETI PARTNEREK SZÁMÁRA**

### **ELŐSZÓ**

A Schwarz-csoport nagy jelentőséget tulajdonít a társadalmi és ökológiai fenntarthatóságnak az üzleti partnerekkel való együttműködés során és a teljes ellátási láncban. Az üzleti partnerek számára készült magatartási kódex az üzleti partnerekkel való együttműködés alapelveit rögzíti.

Az abban foglalt alapelvek üzleti kapcsolataink minimálisan elvárható szabályait testesítik meg. A kódex a következő nemzetközi irányelveken és elveken alapul:

- Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata
- ENSZ Globális Megállapodás (UNGC)
- Az üzleti és emberi jogokra vonatkozó irányadó ENSZ-alapelvek
- A gyermekek jogairól szóló ENSZ-egyezmény
- A nők jogairól szóló ENSZ-egyezmény
- Az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelvei
- A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) alapvető munkaügyi normái

- Párizsi éghajlatvédelmi egyezmény

Az üzleti tevékenység végzésének helye szerinti országban mindenkor érvényes nemzeti és egyéb vonatkozó törvényeket és szabályozásokat, valamint a jelen magatartási kódexben foglalt elveket be kell tartani. Az összes alkalmazandó előírás közül az a meghatározó, amelyik a legalkalmasabb a védett cél elérésére.

Ezenkívül az említett normák végrehajtását és nyomon követését megfelelő belső eljárással kell biztosítani.

A vesztegetés és a korrupció minden fajtája tilos. Ezenkívül az üzleti partner vállalja, hogy az iparágra vonatkozó összes szakmai előírást betartja.

## 1. MUNKA

### 1.1. A DISZKRIMINÁCIÓ TILALMA

Az üzleti partner a diszkrimináció minden formájától (közvetlen vagy közvetett diszkrimináció, zaklatás, jogellenes elkülönítés, megtorlás) tartózkodik. Különösen tilos a diszkrimináció az ember életkora, neme, szexuális irányultsága, várandóssága, fogyatékosága, nemzetisége, etnikai származása, bőrszín, vallása vagy világnézete, politikai meggyőződése, társadalmi háttere vagy családi állapota alapján. A diszkrimináció akkor következik be, amikor egy személyt hátrányos megkülönböztetés ér a fent említett jellemzők vagy más, tényszerűen nem igazolható körülmény miatt.

A nők és a férfiak esélyegyenlőségét a képzés, valamint a személyes és szakmai fejlődés minden területén garantálni kell.

### 1.2. IGAZSÁGOS BÁNÁSMÓD

Az üzleti partner nem alkalmaz kényszer munkát vagy börtönmunkát, és gondoskodik arról, hogy a munkahelyen senki ne részesüljön durva vagy embertelen bánásmódban, különös tekintettel a munkavállalók szexuális zaklatására, fizikai büntetésére, szellemi és fizikai kényszerítésére, valamint verbális bántalmazására. A munkavállalókat fenyegetni sem szabad ilyen viselkedéssel.

### 1.3. MUNKABÉR ÉS MUNKAIDŐ

Az üzleti partner betartja a munkabérre és a munkaidőre vonatkozó összes kapcsolódó törvényt, előírást és ipari szabványt. A béreknek és egyéb juttatásoknak összhangban kell lenniük legalább a helyi előírásokkal és a helyi gyártóipari normákkal. A béreket és egyéb juttatásokat pontosan meg kell határozni, illetve rendszeresen és teljes egészében ki kell fizetni. A cél olyan bérek és egyéb juttatások kifizetése, amelyek fedezik a megélhetési költségeket, ha a törvényben előírt minimálbér túl alacsony. A természetbeni juttatások levonása csak kis mértékben, és csak a természetbeni juttatás értékének arányában engedélyezett. Az üzleti partner vállalja, hogy kifizeti a törvényben előírt szociális juttatásokat és a munkavállalókat a nemzeti jogszabályok alapján megillető ellátásokat (pl. biztosítási szolgáltatások, túlóradíjak és fizetett szabadság).



Ezenkívül a javadalmazás összetételét rendszeresen és érthető formában közölni kell a munkavállalókkal. A munkaviszonyból eredő kötelezettségeket szöveges formában kell rögzíteni és munkaszerződés formájában kell átadni a munkavállalóknak. Az üzleti partner alapvetően nem tarthat vissza semmilyen munkaeszközt.

A munkavállalók nem dolgozhatnak tovább a törvényben megengedett munkaidőnél. A törvényileg előírt pihenőnapokat be kell tartani. Ezen túlmenően a munkavállalóktól nem követelhető meg, hogy rendszeresen heti 48 óránál többet, és – a túlórákat is beleértve – heti 60 óránál többet dolgozzanak. Ezt a pluszmunkát külön kell megfizetni a nemzeti joggal összhangban, vagy szabadidővel kell kompenzálni. Hat egymást követő munkanap után minden munkavállalónak joga van legalább egy szabadnapra.

#### 1.4. EGYESÜLÉSI SZABADSÁG

Az üzleti partner garantálja az egyesülési szabadsághoz való jogot. A munkavállalóknak joguk van ahhoz, hogy a vonatkozó törvényeknek megfelelően gyűlést tartsanak, szakszervezeteket és munkavállalói képviselőket hozzanak létre, illetve azokhoz csatlakozhassanak. Ezenkívül a munkavállalóknak joguk van ahhoz, hogy kollektív tárgyalásokat folytassanak a munka- és bérjellegű problémák megoldása érdekében.

E jogok érvényesítését semmilyen körülmények között nem lehet korlátozni vagy szankcionálni.

#### 1.5. BIZTONSÁG ÉS EGÉSZSÉG

Az üzleti partner biztonságos munkakörnyezetet biztosít. A munkahelyeknek és a munkaeszközöknek meg kell felelniük a vonatkozó törvényeknek és előírásoknak. A munkahelyen és a vállalati létesítményekben tilos bármilyen formában megsérteni az alapvető emberi jogokat. Ezenkívül be kell tartani különösen a tűzvédelemmel és a sürgősségi ellátással szembeni követelményeket.

Különösen a fiatal munkavállalókat nem szabad kitenni olyan veszélyes, nem biztonságos vagy egészségtelen körülményeknek, amelyek veszélyeztetik egészségüket és fejlődésüket. A munkavállalókat rendszeres munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági képzésben kell részesíteni. Ezenkívül gondoskodni kell a munkahelyek megfelelő tisztaságáról. Ha az üzleti partner szállást biztosít a munkavállalóknak, erre ugyanazok a követelmények érvényesek.

A vállalatvezetés tagjai közül ki kell nevezni egy, a munkavállalók egészségvédelméért és biztonságáért felelős képviselőt, aki a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások bevezetéséért és betartásáért felel.

#### 1.6. FEGYELMI INTÉZKEDÉSEK

A fegyelmi intézkedéseket a nemzeti jog és a nemzetközileg elismert emberi jogok keretében kell végrehajtani. Minden észszerőtlen fegyelmi intézkedést el kell kerülni, különös tekintettel a fizetések, szociális juttatások vagy dokumentumok (pl. igazolványok) visszatartására és a munkahely elhagyásának tilalmára.

Ezenkívül az üzleti partnernek tiszteletben kell tartania a munkavállalók felmondási jogait.

## 1.7. GYERMEKMUNKA ÉS KISKORÚAK VÉDELME

Az üzleti partner nem alkalmaz gyermekmunkát, és betartja a kiskorúak védelmére vonatkozó előírásokat. A minimális foglalkoztatási életkor nem lehet alacsonyabb, mint a törvényes tankötelezettség felső határa – kivéve, ha a nemzeti jog ettől eltérést enged.

A kiskorúak védelmére vonatkozó nemzeti előírásokat és nemzetközi normákat be kell tartani. Ezenkívül a fiatal munkavállalók nem végezhetnek éjszakai munkát.

## 2. KÖRNYEZET

### 2.1. KÖRNYEZETVÉDELMI TÖRVÉNYEK

Az üzleti partner betartja a vonatkozó környezetvédelmi törvényeket és rendeleteket.

Az üzleti partner működése megfelel a hulladékjogi, valamint a környezetterhelési és vízvédelmi követelményeknek. Az üzleti partner betartja a veszélyes anyagokra vonatkozó előírásokat. Ez különösen a veszélyes anyagok tárolására, kezelésére és ártalmatlanítására vonatkozik. A munkavállalókat oktatásban kell részesíteni a veszélyes anyagok kezelésével kapcsolatban.

### 2.2. ERŐFORRÁSOK ÉS KÖRNYEZETSZENNYEZÉS

Ha ez észszerű eszközökkel lehetséges, el kell kerülni vagy legalábbis csökkenteni kell a környezetszennyezés mértékét. A környezet és az éghajlat védelme, valamint a biológiai sokféleség előmozdítása folyamatos feladat, amelyet csak a védelmi szint állandó javításával lehet teljesíteni az erőforrások felhasználásának tartós csökkentése és a hulladék csökkentése révén. Az üzleti partner ennek érdekében észszerű erőfeszítéseket tesz az üzleti tevékenysége során.

## 3. MEGFELELÉS

### 3.1. ALVÁLLALKOZÓK

Azoknak az alvállalkozóknak, akiket az üzleti partner bevon a szolgáltatások teljesítésébe, be kell tartaniuk a jelen magatartási kódexnek megfelelő előírásokat. Az üzleti partnernek tájékoztatnia kell az alvállalkozókat a magatartási kódex tartalmáról, és meg kell követelnie tőlük az itt felsorolt követelményeket és normákat.

### 3.2. JOGSÉRTÉSEK BEJELENTÉSE ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉG

Ha olyan információk jutnak az üzleti partner tudomására, amelyek a magatartási kódex nem jelentéktelen megsértésére utalnak, akkor ezt haladéktalanul közölnie kell. Az üzleti partner kérésre köteles írásos tájékoztatást adni a jogsértésekről. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell a szabálysértés, az érintett személyek és a szabálysértés bekövetkezett vagy lehetséges következményeinek részletes leírását (pl. hatósági intézkedések). Az üzleti partner köteles részt venni a jogsértés tisztázására irányuló intézkedésekben. A tájékoztatás az üzleti partner jogos

érdekeinek védelme és a munkavállalók jogainak figyelembevételével történik, különös tekintettel az adatvédelemre és az üzleti titkok védelmére. Ez az üzleti partner alvállalkozói esetében elkövetett jogsértésekre is vonatkozik.

Ezenkívül a normák megsértésénél csúszni kell alakítani egy belső jelentési rendszert; a bejelentést tevő munkavállalókkal szemben nem lehet fegyelmi szankciót kezdeményezni vagy hátrányos megkülönböztetést alkalmazni.

### 3.3. AUDITOK

Az üzleti partner lehetővé teszi a magatartási kódex betartásának ellenőrzését. Ebből a célból külön kérésre írásbeli tájékoztatást nyújt, és lehetővé teszi a helyszíni gyárlátogatásokat. Az üzleti partner az adott ellenőrzés céljának megfelelő mértékben betekintést nyújt a vonatkozó dokumentumokba. Az ellenőrzés elvégzésével harmadik felek (pl. auditorokat) is megbízásra kerülhetnek.

Kérésre a szolgáltatás teljesítésébe bevont alvállalkozók megfelelő ellenőrzési jogokat biztosíthatnak az üzleti partner számára.

### 3.4. JOGVISZONY MEGSZÜNTETÉSE

A jelen magatartási kódexben foglalt kötelezettségek megszegése esetén az üzleti partnernek észszerű határidőt lehet szabni a helyzet orvoslására, vagy ha ez a jogsértés jellege miatt nem lehetséges, akkor figyelmeztetésben lehet részesíteni. Ha az üzleti partner a határidő lejártáig nem teszi meg a szükséges intézkedéseket, vagy ha ismétlődő jogsértések történnek, a szerződéses jogviszony rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal megszüntethető. Ismétlődő vagy súlyos jogsértések esetén a szerződéses jogviszony akár határidő és figyelmeztetés nélkül, azonnali hatállyal megszüntethető. Ez a rendelkezés nem érint egyéb jogokat, különösen a kártérítésre irányuló esetleges igényt.

## V. SZÁMLA KÖTELEZŐ TARTALMI ELEMEI

A számlák befogadása csak akkor lehetséges, ha a vevő és a szállító neve, címe és adószáma a szerződésben szereplő adatokkal egyezően kerül feltüntetésre.

A törvényi előírásokon felül a Lidl Magyarország Bt. számára az alábbi információk feltüntetése szükséges:

- Teljesítés időpontja és időszakos elszámolás esetén a teljesítés időszakának egyértelmű feltüntetése
- IMS és ProShop (P2P) megrendelési szám
- Megrendelő vagy Lidl kapcsolattartó személy/osztály megnevezése

- Bruttó ellenértékből visszatartásra kerülő összeg, amennyiben a szerződés erre vonatkozó rendelkezést tartalmaz
- Számla devizaneme
- Vállalkozó azon szerződésben szereplő vagy írásban közölt bankszámlaszáma (IBAN), amire az utalás teljesítendő
- Lidl költséghely(ek) feltüntetése a hozzájuk tartozó egyenkénti összeggel (számlán vagy mellékletén)

## **VI. LIDL-LEL SZEMBENI KÖVETELÉSEK ÁTRUHÁZÁSÁNAK,**

### **EGYÉB MEGTERHELÉSÉNEK KÖVETELMÉNYEI:**

A Lidl-lel fennálló jogviszonyból származó igények, jogok és követelések – függetlenül azok létrejöttének időpontjától - kizárólag a Lidl előzetes és jogszabálynak megfelelő tájékoztatását követően engedményezhetők, ruházhatók át harmadik személyre, és/vagy faktorálhatók, és/vagy terhelhetők meg zálogjoggal vagy bármilyen egyéb módon.

A Lidl jogosult a szerződésből származó, az engedményezőnek és/vagy az engedményesnek, illetve az átruházási szerződés szerinti jogosultnak, és/vagy az eredeti jogosultnak, illetve a faktorálási szerződés jogosultjának, és/vagy az eredeti jogosultnak, továbbá egyéb jogosultnak fizetendő valamennyi összeg visszatartására, mindaddig, amíg az engedményezésről vagy egyéb jogviszonyról szóló értesítés és teljesítési utasítás a jelen dokumentumban rögzített módon meg nem történt.

A Lidl által a jelen pontban foglaltak szerinti visszatartás esetében a Lidl nem teljesítése jogszerű, erre tekintettel a fenti személyek egyike sem jogosult késedelmi kamatot, kötbért követelni, vagy a nem teljesítéshez fűződő egyéb polgári jogi jogkövetkezményt alkalmazni a Lidl-lel szemben. Azt követően, hogy a Lidl megfelelő értesítést és teljesítési utasítást kap, a Lidl teljesít.

Értesítésnek minősül: az engedményezés/faktorálás/zálogjoggal terhelés tényének megfelelő határidőben és hitelt érdemlő módon történő igazolása, amennyiben azt a Lidl-lel az engedményező/engedményes/faktoráló/egyéb megterhelést, átruházást engedő írásban tértivevényes ajánlott levél vagy személyes kézbesítés útján igazolható módon úgy közli, hogy a Lidl az írásos dokumentum átvételét a tértivevényen vagy személyes kézbesítés esetén a kísérő dokumentumon, vagy az értesítésen igazolja.

Hitelt érdemlő az igazolás, ha az engedményező/faktoráló/egyéb megterhelést, átruházást engedő személy az adott szerződés másolati példányát vagy az átruházás/megterhelés tényét igazoló teljes bizonyító erejű magánokiratot a jelen pontban foglalt módon a Lidl-nek a teljesítési utasítással együtt átadta.

Megfelelő határidőben érkezett az értesítés, ha az, az átruházandó és/vagy elzálogosított követelés lejárat (lehívása) előtt 3 munkanappal megelőzően megérkezik Lidl székhelyére, és azt a fentiek szerint a Lidl igazolhatóan átvette. Ha az értesítés nem megfelelő határidőben történt, és ebből kár keletkezik, azért a szerződő fél felel a Lidl tekintetében, illetve mentesíti a Lidl-t, ha vele szemben harmadik személy a fentiek tekintetében igényrel lép fel.

Teljesítési utasításnak minősül engedményezés esetén, (i) amennyiben az értesítés az engedményes személyét nem jelölte meg, úgy teljesítési utasításként kizárólag olyan közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, az engedményezőtől származó dokumentum minősül, amely az engedményes személyét, valamint az engedményes telephelyét, ennek hiányában székhelyét, természetes személy esetén lakóhelyét, címek hiányában szokásos tartózkodási helyét vagy számlaszámát meghatározza; (ii) amennyiben az értesítés az engedményes személyét megjelölte, úgy teljesítési utasításként kizárólag olyan közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, az engedményestől származó dokumentum minősül, amely az engedményes személyét, valamint az engedményes telephelyét, ennek hiányában székhelyét, természetes személy esetén lakóhelyét, ennek hiányában szokásos tartózkodási helyét vagy számlaszámát meghatározza és amelyhez az engedményezési okiratot csatolták. Elzálogosított követelés esetén a Lidl részére küldött teljesítési utasítás kizárólag akkor váltja ki a kívánt joghatást, ha az utasítás az elzálogosításról szóló értesítésben van foglalva, a teljesítési utasítás meghatározza a zálogjogosult személyét, székhelyét, természetes személy esetén lakóhelyét, szokásos tartózkodási helyét vagy számlaszámát és az a zálogkötelezettől származik.

Ha a jogosult személye bizonytalan, lakóhelye, székhelye ismeretlen, ha a jogosult késedelembe esik illetve az átruházási szerződés szerinti jogosult és az eredeti jogosult közötti teljesítési vita esetén, a Lidl jogosult bírósági letétbe teljesíteni. Felek rögzítik, hogy a Lidl jelen pontban foglaltak szerinti bírósági letétbe teljesítését a felek minden esetben jogszerű és szerződésszerű teljesítésnek fogadják el. A bírósági letétbe teljesítés költségeit az a fél köteles viselni, aki a bírósági letétbe teljesítésre okot adott.

A szerződő fél lényeges kötelezettsége az, hogy tájékoztassa partnerét a jelen mellékletben foglalt rendelkezésekről, mielőtt megkötik az engedményezési, vagy egyéb, jelen melléklet szerinti megállapodást.

A szerződő fél köteles előzetesen tájékoztatni a Lidl-t az engedményezésről, faktorálásról vagy zálogjog alapításról vagy egyéb módon való megterhelésről. Amennyiben a szerződő fél a Lidl előzetes írásbeli tájékoztatása nélkül engedményezi, faktorálja, és/vagy zálogjog alapítással vagy egyéb módon terheli meg a Lidl-lel szemben fennálló bármely jogát, igényét vagy követelését, úgy az súlyos szerződésszegésnek minősül, és a Lidl választása szerint jogosult a) a szerződést azonnali hatállyal felmondani, a Lidl felhívására a szerződő fél köteles 1 millió forint kötbért fizetni.

## VII. ENERGIAHATÉKONYSÁGRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉS

A Felek tevékenységük során az energiahatékonyagra vonatkozó jogszabályoknak és szabványoknak megfelelően járnak el és valamennyi ésszerű intézkedést megtesznek az energiahatékony működés érdekében. A Felek rögzítik, hogy a Lidl ISO 50001 tanúsítvánnyal rendelkezik.